DE GARANTIEBEDINGUNGEN 2

AT GARANTIEBEDINGUNGEN 3

CH GARANTIEBEDINGUNGEN 4

CH GARANTIE 5

LU GARANTIEBEDINGUNGEN 6

LU GARANTIE 7

NL GARANTIEVOORWAARDEN 8

SE GARANTI 9

CZ ZÁRUKA ZA JAKOST 10

SK ZÁRUKA 11

RO CONDIȚII DE GARANȚIE 12

ARON®

DE GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke **ARON** wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Kunststoff- sowie Kunststoff-Aluminium-Fenster und Balkontüren.**

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit für die **ARON** Kunststoff- sowie Kunststoff-Aluminium-Fenster und Balkontüren beträgt für Artikel der Serie:

ARON Basic	6 Jahre
ARON Comfort	6 Jahre
ARON Renova	8 Jahre
ARON Novum	8 Jahre
ARON Passiv	10 Jahre
ARON Design	10 Jahre

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie für **ARON** Produkte setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus und gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.
Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine fachlich nicht korrekte Montage (Nichtbeachtung der geltenden Richtlinien und Normen)
- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung oder Wartung
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- raumklimatisch bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster

zurückzuführen sind.
Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind.
Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.de. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service@hornbach.de“ mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Besichtigung des defekten Artikels vor Ort zu vereinbaren.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Wartungshinweise:

- Eine sachgemäße Wartung erfordert jährlich die folgenden Maßnahmen:
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen auf Funktion prüfen
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen fetten; hier nur säurefreie Öle und Fette verwenden
- Wenn die Funktion der Fenster/Türen beeinträchtigt ist z.B. sie nicht mehr korrekt schließen, Einstellungen an den Beschlägen insbesondere bei den Ecklagern und Scheren vornehmen

Für Fenster ausschließlich Reinigungs- und Pflegemittel verwenden, die den Korrosionsschutz der Beschlagteile nicht schädigen.

AT GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke **ARON** wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACH Baumarkt GmbH, IZ NÖ-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Kunststoff- sowie Kunststoff-Aluminium-Fenster und Balkontüren.**

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit für die **ARON** Kunststoff- sowie Kunststoff-Aluminium-Fenster und Balkontüren beträgt für Artikel der Serie:

ARON Basic	6 Jahre
ARON Comfort	6 Jahre
ARON Renova	8 Jahre
ARON Novum	8 Jahre
ARON Passiv	10 Jahre
ARON Design	10 Jahre

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie für **ARON** Produkte setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus und gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler zum Zeitpunkt der Lieferung. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine fachlich nicht korrekte Montage (Nichtbeachtung der geltenden Richtlinien und Normen)
- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung oder Wartung
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- raumklimatisch bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster

zurückzuführen sind.
Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind.
Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie. Erweist sich ein Garantieanspruch nach Prüfung als offensichtlich unbegründet, so ist der Garantiegeber berechtigt, dem Anspruchsteller die entstandenen Aufwendungen in Rechnung zu stellen.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.at. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service@hornbach.at“ mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Besichtigung des defekten Artikels vor Ort zu vereinbaren.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Wartungshinweise:

- Eine sachgemäße Wartung erfordert jährlich die folgenden Maßnahmen:
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen auf Funktion prüfen
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen fetten; hier nur säurefreie Öle und Fette verwenden
- Wenn die Funktion der Fenster/Türen beeinträchtigt ist z.B. sie nicht mehr korrekt schließen, Einstellungen an den Beschlägen insbesondere bei den Ecklagern und Scheren vornehmen

Für Fenster ausschließlich Reinigungs- und Pflegemittel verwenden, die den Korrosionsschutz der Beschlagteile nicht schädigen.

CH GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke **ARON** wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACH Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Kunststoff- sowie Kunststoff-Aluminium-Fenster und Balkontüren.**

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit für die **ARON** Kunststoff- sowie Kunststoff-Aluminium-Fenster und Balkontüren beträgt für Artikel der Serie:

ARON Basic	6 Jahre
ARON Comfort	6 Jahre
ARON Renova	8 Jahre
ARON Novum	8 Jahre
ARON Passiv	10 Jahre
ARON Design	10 Jahre

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie für **ARON** Produkte setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus und gilt ausschliesslich für Fabrikations- oder Materialfehler. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.
Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine fachlich nicht korrekte Montage (Nichtbeachtung der geltenden Richtlinien und Normen)
- eine aussergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemässe Handhabung oder Benutzung
- unsachgemässe oder unzureichende Reinigung oder Wartung
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- raumklimatisch bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemässen Einbaus der Fenster

zurückzuführen sind.
Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleissteilen, die auf normalen Verschleiss zurückzuführen sind.
Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.ch oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service@hornbach.ch“ mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Besichtigung des defekten Artikels vor Ort zu vereinbaren.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Wartungshinweise:

- Eine sachgemässe Wartung erfordert jährlich die folgenden Massnahmen:
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen auf Funktion prüfen
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen fetten; hier nur säurefreie Öle und Fette verwenden
- Wenn die Funktion der Fenster/Türen beeinträchtigt ist z.B. sie nicht mehr korrekt schliessen, Einstellungen an den Beschlägen insbesondere bei den Ecklagern und Scheren vornehmen

Für Fenster ausschliesslich Reinigungs- und Pflegemittel verwenden, die den Korrosionsschutz der Beschlagteile nicht schädigen.

CH GARANTIE

Cet article de la marque **ARON** a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACH Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee garantit la qualité des **fenêtres et portes de balcon ARON en plastique et en plastique/aluminium** conformément aux dispositions suivantes.

1. DURÉE DE LA GARANTIE

La durée de la garantie des fenêtres des portes de balcon **ARON** en plastique et en plastique/aluminium est la suivante pour les articles de la série:

ARON Basic	6 ans
ARON Comfort	6 ans
ARON Renova	8 ans
ARON Novum	8 ans
ARON Passiv	10 ans
ARON Design	10 ans

La garantie débute à la date d'achat. Afin de pouvoir prouver la date d'achat de votre article, veuillez conserver le ticket de caisse original ou la facture originale.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

La garantie pour les produits **ARON** présuppose un montage techniquement correct selon les directives et les normes en vigueur et s'applique exclusivement aux défauts de fabrication ou de matériel. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté. La garantie n'est pas valable pour les défauts qui résultent de ce qui suit:

- d'un montage techniquement non correct (non-respect des consignes et des normes en vigueur)
- d'une charge mécanique ou chimique inhabituelle
- d'une manipulation ou utilisation inappropriée
- d'un entretien ou nettoyage inapproprié ou insuffisant
- d'une action violente ou d'un dommage délibéré
- de l'utilisation de pièces détachées non originales
- d'accidents
- d'une infestation par les insectes
- d'une modification de couleur lié à l'action de la lumière
- de défauts dus au climat ambiant
- de modifications, transformations ou intégrations sans accord écrit du fabricant
- de dommages dus à l'humidité résultant d'une installation non conforme des fenêtres

résultant d'une usure normale.
De plus, le dommage aux pièces d'usure qui résulte de l'usage normal de l'article n'est pas couvert par la garantie.
La garantie ne porte pas non plus sur le dommage concomitant ou le dommage consécutif ni sur des coûts de montage et démontage en cas de l'application de la garantie.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE

Pendant la période de garantie, la garante vérifie l'article défectueux pour déterminer si un cas de garantie s'applique. S'il s'agit d'un cas de garantie, la Garante répare ou échange l'article à ses propres frais. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion du garant. Si l'article n'est plus disponible au moment du cas de garantie, la garante est en droit de remplacer l'article par un produit similaire. L'article remplacé ou les pièces de cet article deviennent la propriété du garant. La réparation ne donne aucun droit à un article de remplacement. Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne prolongent pas la durée de la garantie. Les prestations de garantie ne génèrent pas de nouvelle garantie.

4. RECOURS À LA GARANTIE

Veuillez vous adresser au magasin HORNBACH le plus proche pour faire valoir votre droit de garantie. Vous le trouverez sur www.hornbach.ch. Vous pouvez également prendre contact avec la garante à l'adresse e-mail «service@hornbach.ch» afin d'organiser sur place l'expertise de l'article défectueux.

Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation de l'original du ticket de caisse ou de la facture originale de l'e-ticket du compte client.

5. DROITS LÉGAUX

Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie.

Consignes de maintenance:

- Pour une maintenance adéquate, les mesures suivantes sont nécessaires tous les ans:
- Vérifier le bon fonctionnement de toutes les pièces mobiles et des points de verrouillage
- Graisser toutes les pièces mobiles et les points de verrouillage; n'utiliser ici que des huiles et des graisses sans acide
- Si le fonctionnement des Fenêtres et des portes est compromis, par exemple, si elles ne ferment plus correctement, effectuer des réglages sur les ferrures et en particulier sur les paliers d'angle et Ciseaux

Pour les fenêtres, n'utiliser que des produits d'entretien et de nettoyage qui ne compromettent pas la protection anti-corrosion des pièces de ferrure.

(LU) GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke **ARON** wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACH Baumarkt Luxemburg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Kunststoff- sowie Kunststoff-Aluminium-Fenster und Balkontüren.**

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit für die **ARON** Kunststoff- sowie Kunststoff-Aluminium-Fenster und Balkontüren beträgt für Artikel der Serie:

ARON Basic	6 Jahre
ARON Comfort	6 Jahre
ARON Renova	8 Jahre
ARON Novum	8 Jahre
ARON Passiv	10 Jahre
ARON Design	10 Jahre

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie für **ARON** Produkte setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus und gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.
Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine fachlich nicht korrekte Montage (Nichtbeachtung der geltenden Richtlinien und Normen)
- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung oder Wartung
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- raumklimatisch bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster

zurückzuführen sind.
Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind.
Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.lu. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service-bertrange@hornbach.com“ mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Besichtigung des defekten Artikels vor Ort zu vereinbaren.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Wartungshinweise:

- Eine sachgemäße Wartung erfordert jährlich die folgenden Maßnahmen:
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen auf Funktion prüfen
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen fetten; hier nur säurefreie Öle und Fette verwenden
- Wenn die Funktion der Fenster/Türen beeinträchtigt ist z.B. sie nicht mehr korrekt schließen, Einstellungen an den Beschlägen insbesondere bei den Ecklagern und Scheren vornehmen

Für Fenster ausschließlich Reinigungs- und Pflegemittel verwenden, die den Korrosionsschutz der Beschlagteile nicht schädigen.

(LU) GARANTIE

Cet article de la marque **ARON** a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACH Baumarkt Luxemburg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange garantit la qualité des **fenêtres et des portes de balcon ARON en plastique et en plastique-aluminium** conformément aux dispositions suivantes.

1. DURÉE DE LA GARANTIE

La durée de la garantie pour les fenêtres et les portes de balcon **ARON** en plastique et en plastique-aluminium pour les articles de la série est de :

- **ARON** Basic 6 ans
- **ARON** Comfort 6 ans
- **ARON** Renova 8 ans
- **ARON** Novum 8 ans
- **ARON** Passiv 10 ans
- **ARON** Design 10 ans

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original ou la facture originale pour prouver la date d'achat.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

La garantie pour les produits **ARON** suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur et elle est exclusivement valable pour les défauts du matériel et de fabrications. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté. La garantie ne s'applique pas aux dommages résultants des cas suivants

- d'un montage techniquement non correct (non-respect des consignes et des normes en vigueur)
- d'une charge mécanique ou chimique inhabituelle
- d'une manipulation ou utilisation inappropriée
- d'un entretien ou nettoyage inapproprié ou insuffisant
- d'une action violente ou d'un dommage délibéré
- d'une utilisation de pièces de rechange non originales
- d'accidents
- d'une infestation par les insectes
- d'une modification de couleur lié à l'action de la lumière
- de défauts dus au climat ambiant
- de modifications, transformations ou intégrations sans accord écrit du fabricant
- de dommages dus à l'humidité résultant d'une installation non conforme des fenêtres

La garantie ne couvre pas non plus les dommages sur les pièces d'usure liés à une usure normale
Elle ne couvre pas non plus les dommages accessoires ou consécutifs, ni les éventuels frais de montage et de démontage en cas de garantie.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE

Pendant la période de garantie, la garante examine l'article défectueux afin de déterminer si la garantie s'applique. En cas de garantie, la garante répare ou échange l'article à ses frais. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion de la garante. Si l'article est indisponible au moment où la garantie s'applique, la garante est autorisé à le remplacer par un produit similaire. L'article remplacé ou les pièces de cet article deviennent la propriété de la garante. Pendant la réparation, le client ne peut exiger d'article de remplacement. Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne donnent pas droit à l'extension de la durée de garantie. Les prestations de garantie ne donnent pas droit à une nouvelle garantie.

4. REVENDICATION DE LA GARANTIE

Veuillez vous adresser au magasin HORNBACH le plus proche pour faire valoir votre droit de garantie. Vous le trouverez sur www.hornbach.lu. Vous pouvez également prendre contact avec la garante à l'adresse e-mail « service-bertrange@hornbach.com » afin d'organiser sur place l'expertise de l'article défectueux.

Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation du ticket de caisse original ou de la facture originale de l'e-ticket du compte client.

5. DROITS GARANTIS PAR LA LOI

Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie.

Consignes de maintenance :

- Une maintenance adéquate nécessite annuellement les mesures suivantes :
- Vérifier le bon fonctionnement de toutes les pièces mobiles et des points de verrouillage
- Graisser toutes les pièces mobiles et les points de verrouillage ; n'utiliser ici que des huiles et des graisses sans acide
- Si le fonctionnement des fenêtres et des portes est compromis, par exemple si elles ne ferment plus correctement, effectuer des réglages sur les ferrures et en particulier sur les paliers d'angle et les ciseaux

Pour les fenêtres, n'utiliser que des produits d'entretien et de nettoyage qui ne détériorent pas la protection anti-corrosion des pièces de ferrure.

NL GARANTIEVOORWAARDEN

Dit artikel van het merk **ARON** is geproduceerd volgens de modernste productiemethoden en is onderworpen aan een permanente, strenge kwaliteitscontrole. HORNBACH Bouwmarkt (Nederland) BV, Grootslag 1-5, 3991 RA Houten, garandeert overeenkomstig de volgende voorwaarden de kwaliteit van de **ARON ramen en balkondeuren van kunststof en van kunststof en aluminium.**

1. GARANTIEPERIODE

De garantieperiode bedraagt voor de **ARON** ramen en balkondeuren van kunststof en van kunststof en aluminium:

- **ARON** Basic 6 jaar
- **ARON** Comfort 6 jaar
- **ARON** Renova 8 jaar
- **ARON** Novum 8 jaar
- **ARON** Passiv 10 jaar
- **ARON** Design 10 jaar

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar als bewijs van de aankoopdatum de originele kassabon of de originele factuur.

2. OMVANG VAN DE GARANTIE

De garantie voor **ARON** geldt alleen bij een vakkundige, correcte montage volgens de geldende richtlijnen en normen en uitsluitend voor fabricage- en materiaalfouten. De garantie geldt alleen in het land waarin het artikel is gekocht.

De garantie geldt niet voor gebreken die aan

- een onjuiste montage (niet volgens de geldende richtlijnen en normen)
- een buitengewone chemische of mechanische belasting
- ondeskundig gebruik
- onjuiste of ontoereikende reiniging of onderhoud
- een gewelddadige gebeurtenis of opzettelijke beschadiging
- het gebruik van niet originele reserveonderdelen
- ongevallen
- Aanvreten door insecten
- kleurveranderingen door lichtinwerking
- gebreken door het binnenklimaat
- veranderingen, wijzigingen of aanvullingen zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant
- vochtinwerking als gevolg van onjuiste montage van de ramen

te wijten zijn.

Verder valt schade aan slijtagegevoelige onderdelen als gevolg van normale slijtage niet onder de garantie.
De garantie dekt geen nevenschade of gevolgschade of mogelijke montage- en demontagekosten in garantiegevallen.

3. ONDER DE GARANTIE VALLENDE DIENSTEN

Tijdens de garantieperiode controleert de garantieverlener het artikel om vast te stellen of het om een garantiegeval gaat. Gaat het om een garantiegeval dan repareert de garantieverlener het artikel op zijn kosten of vervangt deze op zijn kosten. De keuze van de garantiediensten (reparatie of vervanging) is ter beoordeling van de garantieverstrekker. Als het artikel op het moment van het garantiegeval niet meer leverbaar is, dan heeft de garantieverlener het recht het artikel te vervangen door een vergelijkbaar product. Het vervangen artikel of delen daarvan worden het eigendom van de garantieverlener. Tijdens de reparatie kan geen aanspraak op een vervangend artikel gemaakt worden. De onder de garantie vallende diensten (reparatie of vervanging) verlengen de garantieperiode niet. Door deze diensten ontstaat ook geen nieuwe garantie.

4. GEBRUIKMAKING VAN DE GARANTIE

Wil je gebruikmaken van de garantie, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde HORNBACH-bouwmarkt. Deze vind je op www.hornbach.nl. Of neem via het e-mailadres "service@hornbach.nl" contact op met de garantieverlener om een afspraak te maken voor een inspectie van het defecte artikel ter plaatse.

Er kan alleen gebruik gemaakt worden van de garantie op vertoon van de originele kassabon of de originele factuur resp. de e-bon uit het klantaccount.

5. WETTELIJKE RECHTEN

De rechten m.b.t. deze garantie bestaan naast de wettelijke rechten bij gebreken uit garantie en productaansprakelijkheid waar u kosteloos aanspraak op kunt maken. De wettelijke rechten worden niet beperkt door de garantie.

Onderhoudsinstructies:

- Om het product goed te onderhouden, zijn jaarlijks de volgende maatregelen nodig:
- Controleer de functie werking van alle bewegende onderdelen en sluitingen
- Smeer alle bewegende onderdelen en sluitingen en gebruik hierbij enkel zuurvrije oliën en vetten
- Als de Raam/deuren niet juist werken, bijv. ze sluiten niet meer correct, pas dan het beslag aan, vooral de hoeklagers en scharen

Gebruik voor de ramen uitsluitend reinigings- en onderhoudsmiddelen die de Corrosiebescherming van het beslag niet beschadigen.

(SE) GARANTI

Denna **ARON**-produkt är tillverkad med modernast möjliga teknologi och genomgår löpande kvalitetskontroller. HORNBACH Byggmarknad AB, Aröds Industriväg 66, 417 05 Göteborg, garanterar kvaliteten för **ARON plast- samt plast-aluminiumfönster och balkongdörrar.**

1. GARANTITID

Garantitiden för **ARON** plast- samt plast-aluminiumfönster och balkongdörrar för produkter i följande serier uppgår till:

- **ARON** Basic 6 år
- **ARON** Comfort 6 år
- **ARON** Renova 8 år
- **ARON** Novum 8 år
- **ARON** Passiv 10 år
- **ARON** Design 10 år

Garantitiden börjar vid inköpsdatumet. Som bevis för inköpsdatumet (garantitidens början) skall kassakvittot eller fakturan i original visas upp.

2. GARANTINS OMFATTNING

Garantin för produkterna från **ARON** förutsätter korrekt montering enligt gällande bestämmelser och normer och gäller uteslutande för fabrikations- eller materialfel. Garantin gäller endast i det land där produkten köptes.

I fall som gäller

- en felaktig montering (då gällande regler och normer inte efterföljts)
- ovanlig kemisk eller mekanisk belastning
- felaktig hantering eller användning,
- felaktig eller otillräcklig skötsel eller rengöring
- vårdslös hantering eller avsiktliga skador
- användning av reservdelar som inte är originaldelar
- olyckshändelser
- insektsangrepp
- färgförändringar på grund av ljuspåverkan
- brister på grund av inomhusklimatet
- förändringar, ombyggnader eller kompletteringar utan skriftlig överenskommelse med tillverkaren
- fuktskador på grund av felaktig montering av fönstret.

gäller garantin ej.

Garantin omfattar inte heller skador på förslitningsdelar som beror på normalt slitage.
Dessutom gäller garantin inte för följdskador samt eventuella monterings- och demonteringskostnader i samband med skadan.

3. GARANTIÅTGÄRDER

Vid reklamation under garantitiden ska garantigivaren undersöka den felaktiga produkten för att kontrollera om ett garantifall föreligger. Om så är fallet åtar sig garantigivaren att på egen bekostnad antingen reparera produkten eller ersätta den med en ny produkt. Det är garantigivaren som själv gör bedömningen om garantin ska omfatta reparation eller byte. Finns produkten inte längre i garantigivarens sortiment äger garantigivaren rätt att byta ut produkten mot en motsvarande produkt. Den utbytta produkten eller delar av den övergår i garantigivarens ägo. Under reparationen finns ingen rätt till en ersättningsprodukt. Om garantin tas i anspråk (reparation eller byte) leder inte detta till att garantitiden förlängs. Inte heller uppstår någon ny garanti.

4. ANSPRÅK PÅ GARANTI

Kontakta vid garantianspråk närmaste HORNBACH byggmarknad. Den hittar du på www.hornbach.se. Alternativt kontakta garantigivaren på e-postadressen info@hornbach.se för att träffa överenskommelse om en bedömning av den defekta produkten på plats.

Garantin kan enbart åberopas om kassakvitto eller faktura i original alternativt elektroniskt kvitto från kundkonto hos HORNBACH kan uppvisas.

5. RÄTTIGHETER ENLIGT LAG

Rättigheterna i denna garanti innebär förutom rätten till reklamation enligt Konsumentköplagen även garanti och produktansvar som kan göras gällande kostnadsfritt. Denna garanti innebär inte någon inskränkning av Konsumentköplagen.

Underhåll:

- Följande åtgärder krävs för ett korrekt årligt underhåll:
- Kontrollera att alla rörliga delar och förslutningsställen fungerar som de ska
- Smörj in alla rörliga delar och förslutningsställen; använd endast syrefria oljor och fetter
- Om funktionen på Fönster/dörrar inte fungerar riktigt, de går t.ex. inte längre att stänga ordentligt, ska beslagen på framför allt hörnlager och spanjoletten justeras

Använd enbart rengörings- och skötselmedel på fönster som inte skadar korrosionsskyddet på beslagsdelarna.

CZ ZÁRUKA ZA JAKOST

Tento výrobek značky **ARON** byl vyroben podle nejmodernějších výrobních postupů a podléhá stálé a přísné kontrole kvality. Společnost HORNBACH Baumarkt CS, spol. s r.o., Praha 9 - Horní Počernice, Chlumecká 2398, PSČ 198 00 poskytuje záruku na kvalitu **plastových a plastohliníkových oken a balkonových dveří ARON** dle následujících ustanovení.

1. ZÁRUČNÍ DOBA

Záruční doba na plastová a plastohliníková okna a balkonové dveře činí pro výrobky z řady:

- **ARON** Basic 6 let
- **ARON** Comfort 6 let
- **ARON** Renova 8 let
- **ARON** Novum 8 let
- **ARON** Passiv 10 let
- **ARON** Design 10 let

Počíná běžet od data zakoupení. Pro prokázání data zakoupení si, prosím, dobře uschovejte originál pokladní účtenky či originál faktury.

2. ROZSAH ZÁRUKY

Záruka na produkty **ARON** předpokládá odborně správnou montáž dle platných směrnic a norem a vztahuje se výlučně na výrobní vady nebo vady materiálu. Záruka platí pouze v zemi, kde byl tento výrobek zakoupen.

Tato záruka se nevztahuje na závady, které vznikly následkem

- odborně nesprávné montáže (nedodržení platných směrnic a norem)
- mimořádné chemické nebo mechanické zátěže
- neodborného zacházení či používání
- neodborného či nedostatečně provedeného čištění či údržby
- násilného působení nebo úmyslného poškození
- použití neoriginálních náhradních dílů
- nehody
- napadení škůdci
- změny barevnosti v důsledku působení světla
- závady související s klimatickými podmínkami v místnosti
- změny, přestavby nebo doplnění bez písemné dohody s výrobcem
- působení vlhkosti v důsledku neodborného zabudování okna.

Záruka nezahrnuje další poškození spotřebních součástí, které je způsobeno běžným opotřebením.
Záruka se nevztahuje také na průvodní škody nebo následné škody ani na případné náklady na demontáž a montáž.

3. PLNĚNÍ ZE ZÁRUKY

V rámci záruční doby může poskytovatel záruky přezkoušet příslušný vadný výrobek, aby zjistil, zda se jedná o záruční případ. Pokud se skutečně jedná o záruční případ, poskytovatel záruky příslušný výrobek opraví či vymění na své vlastní náklady. Volba záručních plnění (oprava nebo výměna) je v plné kompetenci poskytovatele záruky. Jestliže v okamžiku záručního případu nelze zboží již dodat, je poskytovatel záruky oprávněn vyměnit zboží za jiný podobný výrobek. Vyměněné zboží či jeho součásti přecházejí do vlastnictví poskytovatele záruky. Při opravě neexistuje nárok na náhradní díl. Záruční plnění (oprava či výměna) neprodlužují záruční dobu. Záručním plněním také nevzniká nová záruka.

4. UPLATNĚNÍ ZÁRUKY

V případě uplatnění záruky se prosím obraťte na vaši nejbližší provozovnu HORNBACH. Tu naleznete na www.hornbach.cz. Nebo kontaktujte poskytovatele záruky na následující e-mailové adrese „onlineshop@hornbach.cz“ za účelem domluvy ohledně posouzení vadného zboží.

Uplatnění záruky je možné pouze po předložení originálu pokladního dokladu nebo originálu faktury, resp. e-účtenky ze zákaznického účtu.

5. ZÁKONNÁ PRÁVA

Práva z této záruky platí zároveň se zákonnými právy z odpovědnosti za vady a záruky na kvalitu, která můžete bezplatně uplatnit. Zákonná práva nejsou touto zárukou nijak omezena.

Pokyny k údržbě:
Správná údržba vyžaduje každoročně následující opatření:

- Kontrola funkčnosti všech pohyblivých součástí a uzávěrových míst.
- Promazání všech pohyblivých dílů a uzávěrových míst; zde používejte pouze oleje a tuky neobsahující kyseliny.
- Pokud je funkce oken/dveří zhoršená, např. se již správně nezavírají, seřiďte kování, zejména rohová ložiska a nůžky.
- Používejte pouze takové čisticí a ošetřovací prostředky na okna, které nepoškozují antikorozní ochranu kování.

SK ZÁRUKA

Tento výrobok značky **ARON** bol vyrobený podľa najmodernejších výrobných postupov a podlieha stálej a prísnej kontrole kvality. Spoločnosť HORNBACH - Baumarkt SK spol. s r.o., Galvaniho 9, PSČ 821 04 Bratislava, poskytuje záruku na kvalitu **plastových okien a balkónových dverí** podľa nasledujúcich ustanovení.

1. ZÁRUČNÁ DOBA

Záručná doba na plastové a plast-hliníkové okná a balkónové dvere predstavuje u výrobkov radu:

- **ARON** Basic 6 rokov
- **ARON** Comfort 6 rokov
- **ARON** Renova 8 rokov
- **ARON** Novum 8 rokov
- **ARON** Passiv 10 rokov
- **ARON** Design 10 rokov

Záručná doba začína plynúť od dátumu kúpy. Prosím, starostlivo uschovajte originálny pokladničný blok alebo originálnu faktúru na účely preukázania dátumu kúpy.

2. ROZSAH ZÁRUKY

Záruka na produkty **ARON** si vyžaduje odborne vykonanú montáž v súlade s platnými smernicami a normami a vzťahuje sa výlučne na výrobné chyby alebo chyby materiálu. Záruka platí iba v tej krajine, v ktorej bol výrobok zakúpený.

Záruka sa nevzťahuje na chyby, vzniknuté následkom:

- odborne nesprávne vykonanej montáže (nedodržaním platných smerníc a noriem)
- mimoriadneho chemického alebo mechanického zaťaženia
- neodbornej manipulácie alebo neodborného používania
- neodbornej alebo nedostatočnej údržby alebo čistenia
- násilného alebo zámerného poškodenia
- použitia neoriginálnych náhradných dielov
- nehody
- napadnutia škodcami
- zmenami farby v dôsledku pôsobenia svetla
- chýb podmienených klimatickými podmienkami v miestnosti
- zmien, prestavieb alebo doplneniami bez písomnej dohody s výrobcom
- pôsobenia vlhkosti v dôsledku neodborného zabudovania okna

Záruka sa ďalej nevzťahuje na poškodenia amortizovaných dielov, ktoré sú spôsobené normálnym opotrebením.
Záruka tiež nezahŕňa nárok na sprievodné škody ani na prípadné náklady na montáž a demontáž v prípade uplatnenia záruky.

3. PLNENIA ZO ZÁRUKY

Počas záručnej doby prekontroluje poskytovateľ záruky pokazený výrobok, aby zistil, či sa naň vzťahuje záruka. Ak ide o prípad na ktorý sa vzťahuje záruka, poskytovateľ záruky opraví výrobok na svoje náklady alebo ho na svoje náklady vymení. Výber plnenia záruky (oprava alebo výmena) je na uvážení poskytovateľa záruky. V prípade, ak sa výrobok v momente uplatnenia záruky už nedodáva, je poskytovateľ záruky oprávnený vymeniť výrobok za iný podobný výrobok. Vymenený výrobok alebo jeho časti prechádzajú do vlastníctva poskytovateľa záruky. Počas opravy nevzniká nárok na náhradný diel. Plnenia zo záruky (oprava alebo výmena) záručnú dobu nepredlžujú. Plnením zo záruky nevzniká nová záruka.

4. UPLATNENIE ZÁRUKY

V prípade uplatňovania záruky sa prosím obráťte na najbližšiu predajňu HORNBACH. Ich zoznam je uvedený na stránke www.hornbach.sk. Alebo sa prostredníctvom nasledujúcej e-mailovej adresy „onlineshop@hornbach.sk“ skontaktujte s poskytovateľom záruky, aby ste si s ním dohodli obhliadku chybného výrobku na mieste.

Záruku je možné uplatniť len po predložení originálu pokladničného dokladu alebo originálu faktúry alebo elektronického dokladu zo zákazníckeho účtu.

5. ZÁKONNÉ PRÁVA

Práva vyplývajúce z tejto záruky dopĺňajú zákonné práva v prípade záručných chýb a zodpovednosti za tovar, ktoré si môžete uplatniť bezplatne. Zákonné práva nie sú touto zárukou dotknuté.

Pokyny k údržbe:
Odborná údržba každoročne vyžaduje nasledujúce opatrenia:

- Kontrolu funkčnosti všetkých pohyblivých súčastí a uzatváracích miest.
- Premazanie všetkých pohyblivých dielov a uzatváracích miest; používajte iba oleje a tuky, ktoré neobsahujú kyseliny.
- Ak je negatívne ovplyvnená funkčnosť okien/dverí, ak sa napr. nezatvárajú správne, upravte kovanie najmä v rohových ložiskách a nožnice.

Na okná používajte výlučne čistiace a údržbové prípravky, ktoré nepoškodzujú ochranu proti korózii jednotlivých dielov kovania.

(RO) CONDIȚII DE GARANȚIE

Acest produs al mărcii **ARON** a fost produs în conformitate cu cele mai moderne metode de fabricație, fiind supus unui control de calitate permanent și strict. HORNBACH Centrala SRL, cu sediul în str. Hornbach nr. 17-21, Domnești, jud. Ilfov, cod poștal 077090, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J23/699/2010, având cod unic de înregistrare 17777320 (denumită în continuare „HORNBACH") garantează conform dispozițiilor de mai jos pentru calitatea **ARON ferestrelor și ușilor de balcon din PVC**.

1. TERMENUL DE GARANȚIE COMERCIALĂ

Termenul de garanție comercială pentru ferestrele și ușile de balcon din PVC este pentru Produsele din seria:

- **ARON** 3.0 6 ani
- **ARON** 4.0 6 ani

Termenul de garanție începe de la data livrării Produselor. Prin data livrării Produselor se înțelege fie (i) data la care cumpărătorul a preluat Produsele din magazinele fizice ale HORNBACH, fie (ii) data la care cumpărătorul a recepționat Produsele expediate de către HORNBACH la adresa indicată de către cumpărător, în ipoteza în care acesta din urmă a efectuat o comandă online.
Vă rugăm să păstrați în condiții bune bonul fiscal original sau factura fiscală originală, precum și procesul-verbal de predare-primire sau avizul de livrare în original privind fiecare Produs, pentru a dovedi data livrării Produselor către cumpărător. În cazul în care nu puteți pune la dispoziția HORNBACH procesul-verbal de predare-primire sau avizul de livrare în original privind fiecare Produs, data prevăzută în bonul fiscal original sau factura fiscală originală va fi considerată data livrării Produselor către cumpărător.

2. CONȚINUTUL GARANȚIEI COMERCIALE

Garanția pentru produsele **ARON** presupune o montare corectă din punct de vedere profesional, în conformitate cu directivele și standardele aplicabile și se aplică exclusiv pentru defecte de fabricație sau de material. Garanția este valabilă doar în țara în care a fost cumpărat Produsul. Garanția se anulează în următoarele situații :

- defecțiuni cauzate de loviri, căderi, vibrații, curenți de aer sau alte agresiuni mecanice executate asupra geamului, tâmplăriei sau accesoriilor;
- defecțiuni cauzate de foc, supraîncălziri, medii corozive;
- intervenția unor persoane neautorizate.

Garanția nu se aplică în cazul defectelor cauzate de:

- un montaj incorect din punct de vedere profesional (nerespectarea directivelor și standardelor aplicabile)
- o încărcare extremă, chimică sau mecanică
- manipulare sau utilizare necorespunzătoare
- curățare sau întreținere necorespunzătoare sau insuficientă
- utilizarea forței excesive sau de deteriorare intenționată
- utilizarea unor piese de schimb care nu sunt originale
- accidente
- infestare cu insecte
- modificările naturale de culoare cauzate de influența luminii
- deficiențe cauzate de climatul interior
- modificări, transformări sau completări fără acordul scris al producătorului
- efecte ale umidității care apar ca urmare a instalării necorespunzătoare a ferestrelor.

3. SERVICIILE AFERENTE GARANȚIEI COMERCIALE

Durata medie de utilizare: 30 (treizeci) ani.
Garanțiile sunt valabile de la data livrării Produselor. Garanția este condiționată de executarea lucrărilor de montaj cu o firmă autorizată și de respectarea strictă a instrucțiunilor de montaj, de utilizare si întreținere puse la dispoziție de către producător. Orice reclamație nejustificată atrage suportarea cheltuielilor de intervenție de către client și pierderea garanției pentru Produs.

Pe durata garanției HORNBACH va examina Produsul defect care i se prezintă pentru a constata dacă s-a produs cazul de garanție. În cazul producerii cazului de garanție, HORNBACH va repara sau va înlocui Produsul respectiv pe propria sa cheltuială. Serviciile aferente garanției (reparație sau înlocuire) se dispun la discreția HORNBACH. În cazul în care Produsul respectiv nu mai poate fi livrat la momentul producerii cazului de garanție, HORNBACH are dreptul să înlocuiască Produsul cu un produs similar. Produsul defect înlocuit sau piesele defecte înlocuite ale acestui Produs trec în proprietatea HORNBACH. În timpul reparației este exclusă solicitarea unui Produs înlocuitor. Serviciile aferente garanției (reparație sau înlocuire) nu duc la prelungirea termenului de garanție. Prestarea serviciilor de garanție nu duce la acordarea unui nou termen de garanție.

4. SOLICITAREA GARANȚIEI

Pentru solicitarea garanției, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat magazin HORNBACH. Coordonatele acestuia le găsiți la adresa de internet www.hornbach.ro. Totodată, pentru informații referitoare la acordarea garanției comerciale, puteți contacta HORNBACH la adresa de email onlineshop@hornbach.ro. Garanția poate fi solicitată numai prezentând bonul fiscal original sau factura fiscală originală, respectiv bonul electronic din contul de client HORNBACH, și, unde este cazul, procesul-verbal de predare-primire sau avizul de livrare în original privind fiecare Produs.

5. DREPTURI LEGALE

Garanția comercială din prezentul document nu limitează drepturile dumneavoastră legale, prevăzute, după caz, în legislația specifică din materia protecției consumatorului sau în alte acte normative. În calitate de consumator, dumneavoastră aveți dreptul la măsuri corective din partea HORNBACH (în calitate de vânzător), fără costuri, în caz de neconformitate a Produselor conform garanței legale de conformitate. Aceste măsuri corective nu sunt afectate de prezenta garanție comercială oferită de către HORNBACH. Garanția legală de conformitate este valabilă pe o durată de 2 ani de la data la care Produsul a fost livrat, aceasta fiind distinctă de garanția comercială oferită de HORNBACH prin prezentul certificat. Astfel, pe durata garanției legale de conformitate, în cazul lipsei conformității produsului, consumatorul are dreptul la (i) aducerea în conformitate a bunurilor – prin reparare sau înlocuire, (ii) reducerea proporțională a prețului sau, după caz, (iii) încetarea contractului. Vă amintim că acestea sunt drepturi legale pe care le aveți în calitate de consumator, fiind distincte de drepturile conferite prin garanția comercială oferită de HORNBACH. Totodată, vă amintim că dumneavoastră aveți și o serie de drepturi conferite prin Legea privind răspunderea producătorilor pentru pagubele generate de produsele cu defecte. În toate cazurile, drepturile consumatorului conferite de legislația în vigoare nu sunt afectate prin garanția oferită în prezentul document privind condițiile de garanție comercială.

Instrucțiuni de mentenanță:
Mentenanța adecvată necesită următoarele măsuri anuale:

- Verificați funcționarea tuturor pieselor mobile și a punctelor de închidere
- Lubrifiați toate piesele mobile și punctele de închidere; utilizați în acest scop numai uleiuri și grăsimi fără acid
- Dacă funcția ferestrei/ușilor este afectată, de exemplu, dacă nu se mai închid corect, efectuați setările la feronerie, în special la balamale și puncte de închidere
- Folosiți numai produse de curățare și îngrijire a ferestrelor care nu deteriorează protecția împotriva coroziunii componente de feronerie.